



HITRAX

WIN

Kat.-Nr. 38.2017

Bedienungsanleitung

Operating Instructions

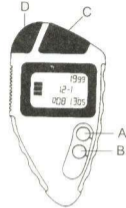
Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Instrucciones para el manejo

Bedienungsanleitung HiTRAX WIN Stoppuhr

Bedienung:



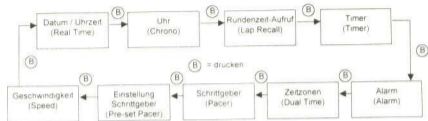
Funktionen:

- **Datum / Uhrzeit-Modus (Real Time Mode)**
Jahr, Monat, Datum, Wochentag, Stunde, Minute, Sekunde
(12- oder 24-Stunden-Anzeige als Option).
- **Zeit-Modus (Chronograph Mode)**
Anzeige in Hundertstelsekunden, mit 100, 300, 500-Runden-Anzeige (Anzeige von Lap, Split & Cum, d.h. Runden-, Zwischen- und Gesamtzeit), maximal 99 Stunden 59 Minuten und 59.99 Sekunden (chrono).
- **Rundenzeit Aufruf-Modus (Lap Recall Mode)**
Aus dem Rundenzeit-Speicher kann der 100, 300, 500-Runden-Speicher mit schnellster, langsamster und Durchschnitts-Rundenzeit abgerufen werden.
- **Timer-Modus (Timer Mode)**
Es gibt drei Countdown-Timer mit Anzeige in Sekundenschritten
Timer 1 - Countdown auf null, zurück und wiederholen.

Timer 2 - Countdown auf Null, zurück auf voreingestellten Wert und anhalten.
 Timer 3 - Countdown auf Null, danach zählen bis 23 Std 59 Min 59 Sek
 (Zahlschrittbereich von 1 Sek bis 23 Std 59 Min 59 Sek)

- **Alarm-Modus (Alarm Mode)**
 3 Tagesalarme (Stunde, Minute)
 2 Kalenderalarme (Monat, Tag, Stunde, Minute)
- **Zeitzone-Anzeige für Zeit- & Alarm-Modus (Dual Time & Dual Alarm Mode)**
 Monat, Datum, Stunde, Minute, Sekunde (12/24 Stunden wählbar)
 (Stunde, Minute bei Alarm)
- **Schrittgeber (Pacer)**
 Periodischer Signalton im Zeit-Modus.
 (Einstellbar zwischen 30 und 240 bpm, in 5er-Schritten)
 Schrittweite (0.01-9.99 m)
 Gemessene Distanz (999.999.99 m)
- **Schrittgeber Speicher (Pacer Memory)**
 9 verschiedene programmierbare Signalfrequenzen und Signalzeitdauern (für Trainingszwecke)
- **Geschwindigkeits-Modus (Speed Mode)**
 100, 300, 500 abrufbare Geschwindigkeitsaufzeichnungen

• Einstellmodus



Bei Anwahl einer Funktion erscheint der Name dieser Funktion im Display

- Die Symbole erscheinen blinkend auf dem Display, wenn der Benutzer die Funktion aktiviert
- Das Blinken der Symbole erlischt, wenn die aktivierte Funktion nicht mehr verwendet wird.
- Die Symbole erlöschen, wenn die Funktionen deaktiviert oder zurückgesetzt werden.

- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------------|
|  | Zeit-Modus |  | Schrittgeber-Modus |
|  | Timer-Modus |  | Schrittgeber Speicher |
|  | Glocke (Stündlicher Alarm) |  | Rundenzeit Speicher |
|  | Alarm-Modus | | |

- Sind Schrittgeber und Stoppuhr gleichzeitig aktiviert, wird das Schrittgebersignal und die gemessene Distanz wird im Zeit-Modus gesteuert.
- Das Symbol LAP blinkt sobald die Anzahl der Runden überschritten wird.
- Die Zwischenzeit-Funktion ist aktiviert. Das Symbol SPL blinkt und die Zeit wird für 15 Sekunden auf dem Display angezeigt, danach erscheint die aktuelle Zeit-Anzeige wieder.
- Sobald die Anzahl der Runden 999 übersteigt, blinkt das Symbol LAP, wird Runde 999 überschritten blinkt zusätzlich die Zahl "999", bis die Zeit gestoppt und zurückgesetzt wird.
- Wenn der Wert der Rundenzeit Anzeige (LAP) 9 Stunden 59 Minuten 59.99 Sekunden überschreitet werden die Hundertstelsekunden nicht mehr angezeigt.
- Erreicht die Anzeige den Wert 99 59' 59" 99, blinkt die gesamte Anzeige bis die Uhr zurückgesetzt wird.

1.3 Rundenzeit-Aufruf-Modus

- Sind keine Rundenzeit-Aufzeichnungen im Zeit-Modus gespeichert, wird an allen Stellen der Anzeige, eine Null angezeigt und die Tasten (A), (C), (D) haben keine Funktion.
- Es wurden Rundenzeit-Aufzeichnungen im Zeit-Modus gespeichert. Drücken Sie Taste (C) zum Aufruf der Rundenzeit-Aufzeichnung aus LAP 1 sowie aus höheren Speichern. Drücken Sie Taste (D) zum Aufruf der Rundenzeit-Aufzeichnungen aus den schnellsten sowie der langsamsten Rundenzeit-Aufzeichnung (Doppeltes Piepsignal & FIN Symbol bei der letzte Aufzeichnung).
- Drücken Sie Taste (A) um die schnellste, die langsamste und die Durchschnittsrundenzeit aus den Speichern abzurufen.

1.4 Timer-Modus

Es gibt 3 Timer, bei denen sowohl voreingestellte Zeiten als auch benutzerdefinierte Zeiten verwendet werden können.

Drücken Sie Taste (A) zur Auswahl der Timer TR1, TR2 & TR3.

TR1 - Nachdem der Timer bis Null abwärts gezählt hat, stoppt und startet er automatisch von neuem.

TR2 - Nachdem der Timer bis Null abwärts gezählt hat, stoppt er und kehrt automatisch zum voreingestellten Wert zurück.

TR3 - Nachdem der Timer bis Null gezählt hat, startet er nochmals und zählt nun aufwärts bis zum eingestellten Wert (maximal 23 Std. 59 Min. 59 Sek.).

Während der letzten 5 Zählsekunden ertönt der Signalton, nach Ablauf der Zählzeit ertönt das Signal für weitere 20 Sekunden.

Drücken Sie die Taste 'D' zur Auswahl des Werts (Benutzer > 3 > 5 > 10 > 15 > 30 > 45 > 1 Std. > 1 Std. 30 Min. > 2 Std. > Benutzer > 3 Min.)

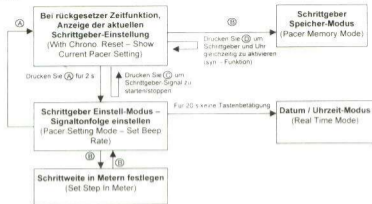
- Die vom Benutzer definierten Zeiten bleiben gespeichert bis sie einzeln zurückgesetzt werden.
- Starten oder Stoppen Sie mit Taste (C)
- Zurücksetzen des Wertes mit Taste (D)
- Beginnt der Timer zu zählen, dreht sich in der rechten unteren Ecke ein Segment entgegen dem Uhrzeigersinn.

1.5 Alarm-Modus

Es gibt 3 Tages- und 2 Kalenderalarme

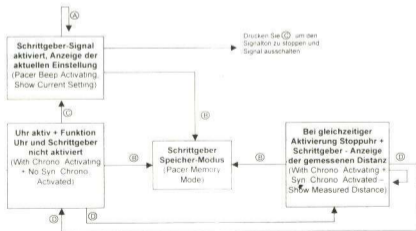
- Drücken Sie Taste (A) zur Auswahl AL-1 bis AL-5
- Drücken Sie Taste (C), um die Glocke ein-/auszuschalten.

Schrittgeber-Modus - 1

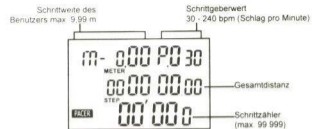


Bemerkung Drücken Sie **(C)** oder **(D)**, um den Einstellwert zu ändern.
Zur automatischen Änderung des Wertes drücken Sie **(C)** bzw. **(D)** für 2 s.

Schrittgeber-Modus - 2



Schrittgeber-Modus



Schrittgeber Einstell-Modus - Bei Einstellung der Schrittgeberfrequenz liegt die Signalfrequenz bei 5bpm pro Einstellschritt.



Drücken Sie Taste **(A)** für 2 s

Drücken Sie **(C)** um die Signalfrequenz um 5 bpm zu erhöhen

Drücken Sie **(D)** um die Signalfrequenz um 5 bpm zu senken

Drücken Sie **(B)** um die Schrittweite einzustellen

Schrittgeber-Modus - in diesem Modus werden nur Signalton abgeben



Nach Beendigung der Einstellung

Option I -

- Syn. mit Stoppuhr
- Drücken Sie Taste (D), auf dem Display erscheint "0" Aktivieren Sie dann die Funktionen des Zeit-Modus.
- Wird die Uhr gestartet, dann werden gleichzeitig die Schrittgeber-Funktionen gestartet.
- Wird die Uhr gestoppt, dann werden gleichzeitig die Schrittgeber-Funktionen gestoppt.
- Ist der Zeit-Modus aktiv, wechseln Sie in den Schrittgeber-Modus, um Gesamtdistanz und den Schrittzähler anzuzeigen.
- Drücken Sie Taste (D) für 2 s., um Distanz und Schrittzähler zu löschen.

Option II -

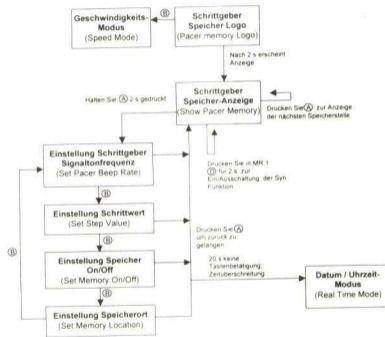
- Ohne Syn. mit Uhr-Funktion.
- Drücken Sie (C), um den Schrittgeber zu starten, das Schrittgeber-Symbol blinkt.
- Drücken Sie (C), um den Schrittgeber zu stoppen.
- Zum Löschen aller Daten, drücken Sie (D).

Schrittgeber-Modus - Wird die gemessene Distanz überschritten, blinkt die Distanz-Anzeige, bei Überschreitung der Schrittzahl blinkt das entsprechende Symbol, in beiden Fällen ertönt jedoch das Signal weiterhin. Drücken Sie Taste (D) für 2 s., um die Werte von Distanz und Schrittzähler zurückzusetzen.



1.8 Schrittgeber Speicher-Modus

- Diese Funktion ist eine professionelle Trainingsfunktion für Läufer.
- 9 Arten von Speicher stehen zur Verfügung, die Schrittzahl (bpm) & das Timing (Schrittratenabhängige Dauer des Signaltons) können eingestellt werden.
- Diese Funktion kann eingestellt werden, wenn keine Daten im Zeit-Modus gespeichert sind.



Bemerkung: Drücken Sie (C) oder (D) um den Einstellwert zu ändern.
Zur automatischen Änderung des Wertes, drücken Sie (C) bzw. (D) 2 s.

Zur Auswahl der einzelnen Speichersequenzen drücken Sie (A). Wenn MR1 erscheint drücken Sie die Taste (D) um die Syn.-Funktion (Stoppuhr + Schrittgeber gleichzeitig aktiviert) ein-/auszuschalten, auf dem Display erscheint 'SC'. Nun kann diese Funktion im Zeit-Modus gestartet werden.



Abbildung

- Drücken Sie Taste (A) für 2 Sekunden. Die Schrittgeberfrequenz beginnt zu blinken.
- Erhöhen Sie den Wert, indem Sie (C) drücken
- Senken Sie den Wert, indem Sie (D) drücken
- Drücken Sie dann die Taste (B) um den zu verändernden Wert (Schrittgeber, Sekunde, Minute, Stunde An/Aus, MR1 - MR9) auszuwählen.
- Ändern sie den Wert mit (C) oder (D) (erhöhen bzw. senken)
- Die Speicher können einzeln ein- bzw. ausgeschaltet werden.
- Sind Schrittgeber-Speicher und Uhr gleichzeitig aktiviert, ertönt das Signal des eingestellten und eingeschalteten Speichers und die voreingestellte Zeit wird gezählt, danach wird die nächste Signalfrequenz und Zeit abgearbeitet, bis schließlich alle ausgewählten Speicher gezählt wurden.

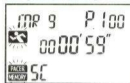
MR1	Schrittgeber 30 bpm für 30' (ON)
MR2	Schrittgeber 60 bpm für 40' (ON)
MR3	Schrittgeber 90 bpm für 15' (ON)
MR4	Schrittgeber 45 bpm für 10' (OFF)
MR5	Schrittgeber 80 bpm für 10' (ON)
MR6	Schrittgeber 30 bpm für 00' (OFF)
MR7	Schrittgeber 60 bpm für 10' (ON)
MR8	Schrittgeber 40 bpm für 20' (ON)
MR9	Schrittgeber 240 bpm für 50' (OFF)

Aktiviert der Benutzer Schrittgeber und Uhr durch Drücken der Taste (D) in MR1 gleichzeitig, ist der Zeit-Modus zu wählen und Start zu drücken. Gleichzeitig beginnt der Schrittgeber-Speicher die Signalfrequenz und die in MR1 bis MR9 festgelegten Zeiten zu zählen. Wird der Speicher ausgeschaltet, springt das Gerät automatisch zum nächsten Speicher, sobald der letzte Speicher auf Null gezählt hat, dieser Vorgang wird so lange wiederholt, bis alle aktivierten Speicher abgearbeitet wurden.

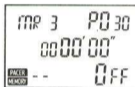
Wählen Sie im Einstell-Modus des Schrittgeber-Speichers MR 9 an, stellen Sie Signalfrequenz und Signaldauer ein und schalten Sie die Speicherfunktion ein bzw. aus. Der aktuelle Speicher ist aktiviert solange alle Schrittgeber-Speicherfunktionen gesperrt sind (mit "--").



Im Schrittgeber-Speicher-Modus erscheint die Restzeit der jeweiligen Schrittgeber Speichersequenz wenn Schrittgeber und Uhr gleichzeitig aktiviert wurden.



Standardeinstellung für den Schrittgeber Speicherwert, alle Speichersequenzen sind deaktiviert.



1.9 Geschwindigkeits-Modus

In diesem Modus wird die Rundenzeit oder Zwischenzeit in Verbindung mit der Distanz angezeigt. Die Geschwindigkeit kann sowohl in Kilometer/Stunde als auch in Meilen/Stunde angezeigt werden. In diesem Modus kann zunächst die gewünschte Distanz über die einzelne Dezimalstelle eingestellt werden und dann der Kilometer- bzw. Meilen-Modus.



- Drücken Sie (A) für 2 s. Dann (C) oder (D) zur Einstellung der Zahl.
- Drücken Sie (B) zur Auswahl jeder Zahl sowie Kilometer/Meile

Nach Beendigung der Distanz- und Kilometer/Meileneinstellung, kann der Zeit-Modus aktiviert werden.

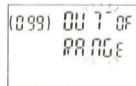
Wird der Zeit-Modus beendet oder unterbrochen, wird der Datensatz automatisch zum Geschwindigkeits-Modus transferiert und die entsprechenden Daten erscheinen.

- Drücken Sie (C) oder (D) zur Anzeige der Geschwindigkeitsdaten.
- Drücken Sie (A) um Km/h oder Mph zu wählen.

Im Geschwindigkeits-Modus erscheint die errechnete Geschwindigkeit durch Betätigung der Tasten (C) oder (D) nach Aufzeichnung der Rundenzeit im Zeit-Modus, sowie Rückkehr zum Geschwindigkeits-Modus



Überschreitet das errechnete Ergebnis den Bereich blinkt das Display mit "OUT OF RANGE".



Batteriewechsel:

- Batterie: 1 x CR 2032
- Bitte lassen Sie den Batteriewechsel von einem Fachgeschäft durchführen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese bitte bei entsprechenden Sammelstellen oder im Handel ab.

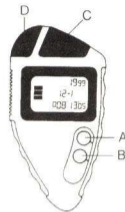
Instandhaltung:

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Bitte unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren Händler. Vor der Reklamation bitte Batterie austauschen lassen. Bei Öffnung oder unsachgemäßer Behandlung erlischt die Garantie.

Operating Instructions

HiTRAX WIN Stopwatch

Operation:



Features:

Real Time Mode -

Year, Month, Date, Day of week, Hour, Minute, Second.
(12 or 24 hour format at user's option).

Chronograph Mode -

1/100 sec, with 100, 300 or 500 Laps (display in lap, split and cum) Max: 99 hours, 59 minutes, 59.99 seconds(chrono).

Lap Recall Mode -

100, 300 or 500 Lap memory can be recalled from lap memory with the fast, slow, and average lap.

Timer Mode -

Three one - second countdown timers.

Timer 1 - Countdown to zero return and repeat again.

Timer 2 - Countdown to zero then return to preset value and stop.

Timer 3 - Countdown to zero then count up to 23 hr 59 min 59 sec.

(Timer range 1 sec - 23 hr 59 min 59 sec)

• **Alarm Mode -**

3 Daily alarm (hour, minute)

2 Calendar alarm (month, date, hour, minute)

• **Dual Time & Dual Alarm Mode -**

Month, Date, Hour, Minute, Second. (12/ 24 hr selectable)

(Hour, Minute for dual alarm)

• **Pacer -**

Periodic beep sound works with chronograph mode

(range from 30 bpm - 240 bpm) adjustable each 5 bpm.

Step width (0.01m - 9.99m)

Measured distance (999,999.99 meter)

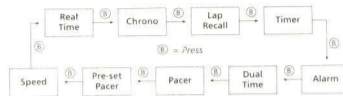
• **Pacer Memory -**

9 set of programmable beep rate and duration for user to set (training purpose).

• **Speed Mode -**

100, 300 or 500 speed records for recall.

• **Operation Mode -**



The display will show the name of function for two second when entering each mode.

- The icons will appear and flashing on the display when the user activate the functions.

- The icons will stop flashing if user stop using the activated functions.

- The icons will turn off after user clear up or reset the functions.



Chronograph Mode



Pacer Mode



Timer Mode



Pacer Memory



Chime (Hourly Alarm)

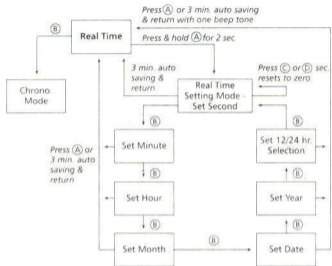


Lap Memory



Alarm Mode

1.1 Real Time Mode



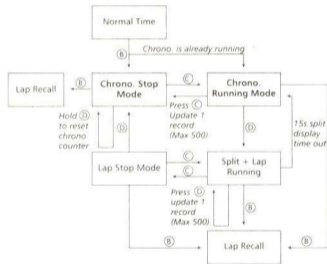
Remark:

- In the setting mode, using (C) or (D) to increment or decrement the setting value
- Hold (C) or (D) 2 seconds to auto increment or decrement the setting value
- If the product running in 12 hour format display will shows "A"-AM "P"-PM.

1.2 Chronograph Mode

User can see the Lap, Split & Cumulative time in one display (LAP - Lap, SPL - Split & CUM - Cumulative)

- Button (C) for Start & Stop
- Button (D) for Lap & Reset.
- Hold button (D) for chronograph reset.



- When the pacer function is activating, beeps will be generated according to the pacer setting.

- When the function of the pacer syn. with the chronograph is activated, the pacer beep sound and the measured distance is controlled by the chronograph mode.
- The LAP icon will flashing when the no. of lap is overflow.
- The split function is activated. The SPL icon should be flashing and data keeps for 15 seconds before changing back to current chronograph value.
- If LAP no. more than 999 the LAP icon plus "999" will be flashing until user stop the chronograph and reset again.
- Lap time changes the display without 1/100 second after the value is greater than 9 hr. 59 min. 59.99 sec.
- When chronograph is reached the value 99 59' 59" 99. All the digits will be flashing until user reset the chronograph.

1.3 Lap Recall Mode

- If there are no any lap record in chronograph mode. All figures will display zero and no any functions for button (A), (C), (D).
- There are lap records in chronograph mode.
Press button (C) to recall the lap records from LAP 1 and up. (Beep, beep for last record).
Press Button (D) to recall the lap records from the shortest lap to slowest lap record (Beep, beep & FIN icon for last record).
- Press Button (A) to recall fast, slow and average lap from total lap records.

1.4 Timer Mode

Three timer are provided with preset and user define value
Press Button (A) to select TR1, TR2 & TR3.

TR1 - Timer will auto return and start counting again after it count to zero.

TR2 - Timer will stop and auto return to the set value after it count to zero.

TR3 - Timer will count up when it counted to zero. Maximum count up to 23 hr 59 min 59 sec.

For the last 5 seconds counting, beeps are provided, when time is up, 20 seconds alarm beeps are provided.

Press 'D' to select one of value in sequence (User > 3 > 5 > 10 > 15 > 30 > 45 > 1 hr > 1 hr 30 min > 2 hrs > User > 3 min > ...)

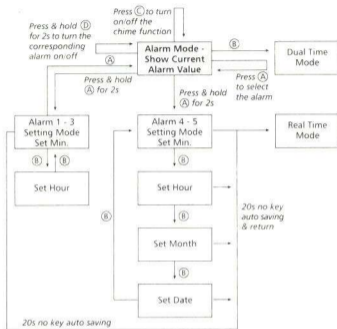
- The user set value will be remained until the user reset the value one by one.
- Press button (C) to start or stop.
- Press button (D) to reset the value.
- When the timer start, there are an anti-clockwise segment moving in right hand lower corner.

1.5 Alarm Mode

There are 3 daily alarm and 2 calendar alarm.

- Press button (A) for AL-1 to AL-5 selection
- Press button (C) for chime turn on or turn off.

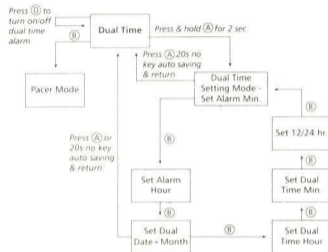
- Press button **(D)** for alarm turn on or turn off.



- Press and hold button **(A)** for 2 seconds to enter setting mode.
- Press button **(B)** to select setting digits.
- Using **(C)** or **(D)** in the setting mode to increment or decrement the setting value.
- Hold **(C)** or **(D)** 2s to auto increment or decrement the setting value.

1.6 Dual Time Mode

Dual time setting mode, the month and date can only be set within ± 1 day with refer to the normal time, day of week should be verified automatically.

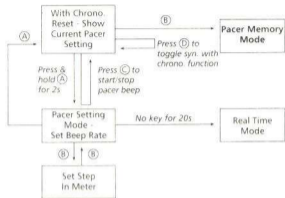


Remark: In setting mode, using **(C)** or **(D)** to increment or decrement the setting value hold **(C)** or **(D)** 2s to auto increment or decrement the setting value.

1.7 Pacer Mode

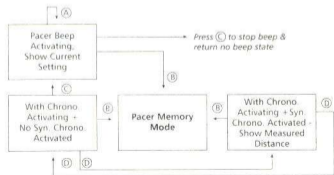
All the pacer setting function can only be activated when the pacer is not yet activating. The syn. with chronograph function can only be activated when the chronograph is in the reset state.

Pacer Mode - 1



Remark: Using (C) or (D) to increment or decrement the setting hold (C) or (D) 2s to auto increment or decrement the setting.

Pacer Mode - 2



Pacer Mode

Distance of the running step by the user max. 9.99 meter
Pacer value from 30 - 240 bpm.



Pacer Setting Mode - Setting pacer beep rate to Max value setting, the beep rate should be at 5bpm per step.



Press and hold button (A) for 2 seconds.

Press button (C) for setting upward of the rate by 5 bpm.

Press button (D) for setting backward of the rate by 5 bpm.

Press button (B) to set the step distance.

Pacer Mode - pacer activate for beeping only.



After finished setting.

Option I -

- Syn. with chronograph.
- Press button (D) to appear "0" on display. Then activate the functions in chronograph mode.
- If start chronograph the pacer functions start at the same time.
- If stop chronograph function and pacer functions will be stop too. User can get the total distance & step count during chronograph mode start & stop by going to pacer mode.
- Press and hold button (D) for 2 seconds to clear distance and step count.

Option II -

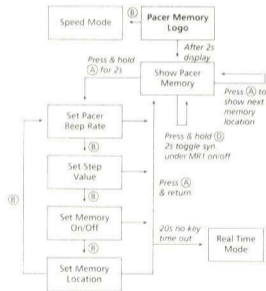
- Without syn. with chronograph and self operate.
- Press button (C) to start & the icon "Pacer" will be flashing.
- Press button (C) to stop
- Press button (D) to clear all data.

Pacer Mode - Measured distance overflow, if distance overflow then flash distance, if step overflow then flash step, in either case, beeps should be kept continuously. User can reset the value by holding (D) for 2s to clear distance and step count.



1.8 Pacer Memory Mode

- This function is a professional training function for the runner.
- There are 9 sets of memory. User can preset their step rate (bpm) & timing. (How long for this step rate sound out a beep).
- This function can be set if chronograph mode is clear (Reset).



Remark: Using (C) or (D) to increment or decrement the setting value hold (C) or (D) 2s to auto increment or decrement the setting value.

Choose the memory sequence one by one by pressing (A). Under MR1 press button (D) to turn on/off syn. and 'SC' will be appeared on display. This means user can start this function with chronograph mode.



- Press and hold button (A) for 2 seconds. The pacer rate will be flashing.
- Press button (C) for increment the value.
- Press button (D) for decrement the value.
- Then press button (B) to select the figure to adjust (Pacer, Second, Minute, Hour, Off/On, MR1 - MR9)
- Adjust the figure value up or down by button (C) or (D).
- The memories can be turned on or off individual.
- If the pacer memory is syn. with chronograph the set and turned on memory will start beep sound and count the preset time to zero then next memory beep rate and timing will be following until all turned on memories were counted.

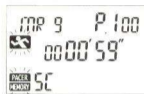
MR1	Pacer 30 bpm for 30'	(ON).
MR2	Pacer 60 bpm for 40'	(ON).
MR3	Pacer 90 bpm for 15'	(ON).
MR4	Pacer 45 bpm for 10'	(OFF).
MR5	Pacer 80 bmp for 10'	(ON).
MR6	Pacer 30 bmp for 00'	(OFF).
MR7	Pacer 60 bmp for 10'	(ON).
MR8	Pacer 40 bmp for 20'	(ON).
MR9	Pacer 240 bmp for 50'	(OFF).

If user turn on the function syn. with chronograph by press button (D) on MR1, then user select to chronograph mode and press start. At the same time pacer memory will start beep rate and count the time according to MR1 to MR9. If the memory turned off. It will auto jump to the next when the last one count to zero. Until all turned on memories were counted.

Pacer Memory Setting Mode, select the memory 9 location, set pulse rate, set time for beep, set the memory function on/off. Current memory location is activated while all pacer memory function is disabled (with '--').



In pacer memory mode, when syn. with chronograph is activated, show the remain time for the pacer memory sequence.



Default setup for pacer memory value, all memory sequence is off.



1.9 Speed Mode

This mode shows the lap time or split time against distance. User can obtain a speed rate in kilometer/ hour or mile/ hour. The setting mode set for a defined distance for each digit and then the Kilo/ Mile selection.



- Press and hold button (A) for 2 seconds. Then press button (C) or (D) to adjust the figure.
- Press button (B) for select each figure & kilometer/ mile.

After finished the distance setting and select kilometer or mile.

User can move to chronograph mode and start chronograph mode. When the user stop or lap from the chronograph mode. The record will auto transfer to speed mode and convert into a speed data.

- Press button (C) or (D) to get the speed data.
- Press button (A) to select km or mile/ hour.

The speed mode shows the record with the speed calculated by press button (C) or (D) after the chronograph mode have lap record and go back to speed mode.



When the calculated result is overflow, flash the 'Range-' icon with out of range displayed.



Battery change:

- Battery: 1 x CR 2032
- Please contact a specialized dealer for battery change.
- Do not dispose of empty batteries in household waste. Take them to special local collection sites.

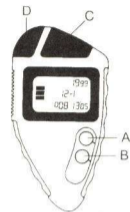
Maintenance:

- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- the battery before complaining. No guarantee if the instrument is handled or opened improperly.

Mode d'emploi

HiTRAX WIN chronomètre

Operation:



Fonctions:

- **Mode date et heure (Real Time Mode)**
Année, mois, date, jour de la semaine, heure, minute, seconde
(option: affichage des heures: 0-12 ou 0-24)
- **Mode temps chronométré (Chronograph Mode)**
Affichage en centièmes de seconde et affichage pour 100 tours (Affichage Lap, Split & Cum, c'est-à-dire temps chronométré au tour, temps intermédiaires et temps total), maximum: 99 heures 59 minutes et 59,99 secondes (chrono).
- **Mode appel du temps au tour (Lap Recall Mode)**
Au départ de la mémoire pour 100 tours, il est possible d'appeler le temps mesuré au meilleur tour, l'écart maximum avec le temps mis au meilleur tour et le temps mis en moyenne.
- **Mode chronomètre et compte à rebours (Timer Mode)**
Il y a trois chronométrages pour compter à rebours avec affichage par secondes. Chronométrage 1 – compte à rebours jusqu'à zéro, retour et reprise.

Chronométrage 2 – compte à rebours jusqu'à zéro, retour à la valeur de référence et arrêt.

Chronométrage 3 – compte à rebours jusqu'à zéro, ensuite comptage jusqu'à 23 heures 59 minutes et 59 secondes.

(comptage possible entre 1 sec. et 23 heures 59 min. 59 sec.)

- **Mode alarme (Alarm Mode)**

3 alarmes définissables sur la journée (heure, minute)

2 alarmes définissables sur le calendrier (mois, jour, heure, minute)

- **Deuxième fuseau horaire pour les temps chronométrés et l'alarme (Dual Time & Dual Alarm Mode)**

Mois, date, heure, minute, seconde (option: affichage des heures 0-12 ou 0-24)
(pour l'alarme: sélection de l'heure et de la minute)

- **Rythmeur (Pacer)**

Signal sonore périodique en mode *temps chronométrés*.

(réglage: intervalles compris entre 30 et 240 bpm, de 5 en 5)

Longueur de pas (0,01-9,99 m)

Distance mesurée (999 999,99 m)

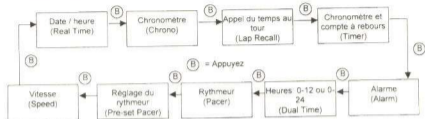
- **Mémoire du rythmeur (Pacer Memory)**

9 durées de signaux et fréquences de signaux différentes programmables (pour l'entraînement).

- **Mode vitesse (Speed Mode)**

100 enregistrements de vitesse peuvent être appelés.

- **Mode de réglage**



Lors de la sélection d'une fonction, le nom de celle-ci apparaît à l'écran d'affichage.

- Les symboles clignotent à l'écran d'affichage lorsque l'utilisateur active la fonction correspondante.
- Les symboles cessent de clignoter dès que la fonction activée n'est plus utilisée.
- Les symboles disparaissent si la fonction est désactivée ou remise à l'état initial.



Mode *temps chronométrés*



Mode *rythmeur*



Mode *chronomètre et compte à rebours*



Mémoire du rythmeur



Cloche (alarme réglée sur les heures)

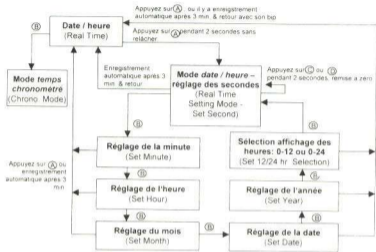


Mémoire des temps au tour



Mode *alarme*

1.1 Mode date et heure



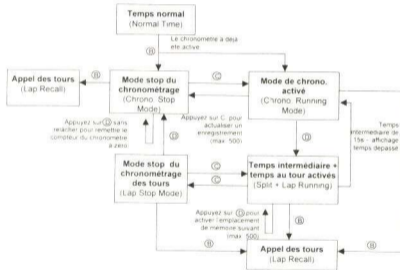
Remarque:

- Appuyez sur **C** ou **D** pour modifier une valeur en mode de réglage.
- Appuyez sur **C** ou **D** pendant 2 secondes sans relâcher pour majorer ou réduire automatiquement la valeur.
- Si l'appareil fonctionne avec affichage des heures de 0 à 12, "A" apparaît pour AM und "P" pour PM.

1.2 Mode temps chronométré

L'utilisateur a le choix entre l'affichage du temps chronométré au tour, des temps intermédiaires et du temps total (LAP - Lap=tour, SPL - Split=intermédiaire & CUM - cumulative=total)

- Touche **C** pour Start & Stop
- Touche **D** pour tour & remise à zéro
- Appuyez sur la touche **D** pour remettre le temps à zéro.



- Si la fonction du rythmeur a été activée, l'appareil fait bip selon le réglage du rythmeur

- Si le rythme et le chronomètre ont été activés simultanément, la commande du signal du rythme et de la distance mesurée se fait en mode *temps chronomètre*
- Le symbole LAP clignote dès que le nombre de tours est dépassé
- La fonction des temps intermédiaires est activée. Le symbole SPL clignote et le temps intermédiaire apparaît à l'écran pendant environ 15 secondes, ensuite l'affichage du temps actuel réapparaît
- Dès que le nombre de tours dépasse 499, le symbole LAP se met à clignoter. En cas de dépassement du 999^e tour, le chiffre 999 clignote en plus jusqu'à l'arrêt du chronométrage et la remise à zéro
- Si la valeur de l'affichage du temps au tour (LAP) dépasse 9 heures, 59 minutes et 59,99 secondes, il n'y a plus d'affichage des centièmes de seconde
- En cas d'affichage de la valeur 99' 59" 99, tout l'affichage clignote jusqu'à la remise à zéro de la chronomètre

1.3 Mode appel du temps au tour

- Si aucun enregistrement de temps au tour n'a été mis en mémoire en mode *temps chronomètre*, tous les points de l'affichage indiquent un zéro et les touches (A) (C) (D) n'ont pas de fonction
- Il y a eu des mises en mémoire d'enregistrements de temps au tour en mode *temps chronomètre*. Appuyez sur la touche (C) pour appeler l'enregistrement du temps au tour mis en mémoire dans LAP 1 et dans des mémoires supérieures. Appuyez sur la touche (D) pour appeler au départ de la mémoire des temps enregistrés au tour les enregistrements du meilleur temps au tour et de l'écart maximum par rapport au meilleur temps (double signal bip-bip et symbole FIN au dernier enregistrement)
- Appuyez sur la touche (A) pour appeler au départ de la mémoire le meilleur temps au tour, l'écart maximum par rapport au meilleur temps et le temps moyen au tour

1.4 Mode chronométrage et compte à rebours

Il y a 3 chronométrages avec compte à rebours permettant d'utiliser aussi bien des temps prédéfinis que des temps définis par l'utilisateur

Appuyez sur la touche (A) pour sélectionner les chronomètres avec compte à rebours

TR1 TR2 & TR3

TR1 - Après que le chronomètre avec compte à rebours a compté à rebours jusqu'à zéro, il s'arrête et recommence automatiquement

TR2 - Après que le chronomètre avec compte à rebours a compté à rebours jusqu'à zéro, il s'arrête et retourne automatiquement à la valeur prédéfinie

TR3 - Après que le chronomètre avec compte à rebours a compté à rebours jusqu'à zéro, il se remet en marche et compte par ordre croissant jusqu'à la valeur définie par réglage (maximum 23 h 59 min 59 sec)

Un signal sonore retentit pendant les 5 dernières secondes comptées, après le temps de comptage, le signal continue de retentir pendant 20 secondes

Appuyez sur la touche D pour sélectionner la valeur (utilisateur > 3 > 5 > 10 > 15 > 30 > 45 > 1 h > 1 h 30 min > 2 h > utilisateur > 3 min)

Les temps spécifiques par l'utilisateur restent en mémoire jusqu'à leur remise à zéro individuelle

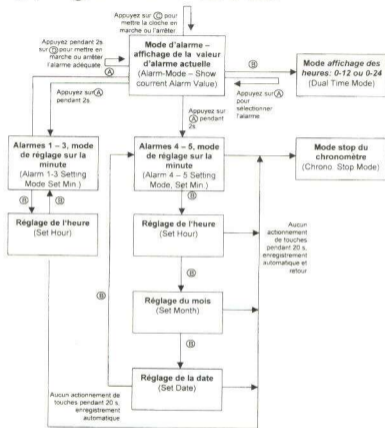
- Démarrer ou stopper avec la touche (C)
- Remettre la valeur à zéro avec la touche (D)
- Si le chronomètre de compte à rebours commence à compter, un segment se met à tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans le coin inférieur droit.

1.5 Mode alarme

Il y a 3 alarmes définissables sur la journée et 2 alarmes définissables sur le calendrier

- Appuyez sur la touche (A) pour la sélection de AL-1 à AL-5
- Appuyez sur la touche (C) pour mettre la cloche en marche ou l'arrêter

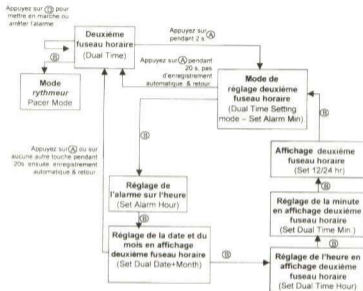
- Appuyez sur (D) pour mettre l'alarme en marche ou l'arrêter.



- Appuyez sur (A) pendant 2 s pour activer le mode de réglage.
- Appuyez sur (B) pour sélectionner le point d'affichage.
- Appuyez en mode de réglage sur (C) ou (D) pour modifier la valeur de référence.
- Appuyez sur (C) ou (D) pour modifier automatiquement la valeur de référence.
- Appuyez de nouveau sur (A) pour enregistrer la valeur définie par réglage.

1.6 Mode de l'affichage du deuxième fuseau horaire

En mode de l'affichage du deuxième fuseau horaire, il est possible de régler le mois et le jour avec un écart de ± 1 jour par rapport à la date actuelle, le jour de la semaine se réglant automatiquement.



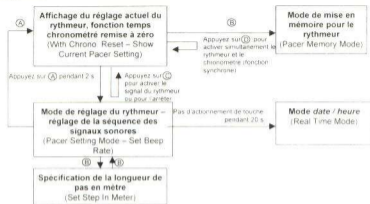
Remarque: Appuyez sur (C) ou (D) pour modifier la valeur définie par réglage. Pour modifier automatiquement la valeur, appuyez sur (C) ou (D) pendant 2 s.

1.7 Mode rythmteur

Les fonctions du rythmteur ne peuvent être activées que si le rythmteur n'a pas encore été activé. Le rythmteur et le temps chronométré ne peuvent être activés simultanément que si le temps chronométré a été remis à zéro.

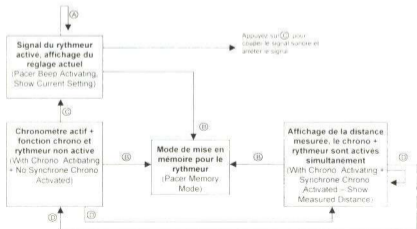
Mode rythmeur

Mode rythmeur - 1



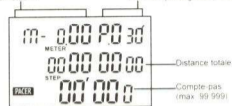
Remarque Appuyez sur (C) ou (C) pour modifier la valeur de référence. Pour modifier automatiquement la valeur, appuyez sur (C) ou (C) pendant 2 s.

Mode rythmeur - 2



Longueur du pas de l'utilisateur: max 9.99 m

Valeur du rythmeur: 30 - 240 bpm (signaux par minute)



Mode de réglage du rythmeur - Lors du réglage de la fréquence du rythmeur, la fréquence de signaux est de 5 bpm par pas défini par réglage.



Appuyez sur la touche (A) pendant 2 s

Appuyez sur (C) pour augmenter la fréquence de signaux de 5 bpm

Appuyez sur (D) pour réduire la fréquence de signaux de 5 bpm

Appuyez sur (B) pour régler la longueur du pas

Mode *rythmeur* dans ce mode: seul un signal sonore est émis



Après le réglage

Option I -

- Synchronise avec le chronomètre.
- Appuyez sur la touche (D), "0" apparaît à l'écran d'affichage. Activez alors les fonctions du mode *temps chronométrés*.
- Si le chronomètre est mis en marche, les fonctions du rythme se mettent en marche en même temps.
- Si on arrête le chronomètre, les fonctions du rythme s'arrêtent en même temps. Si le mode *temps chronométré* est actif, rendez-vous en mode *rythmeur* pour affichage de la distance totale et du compteur de pas.
- Appuyez sur la touche (D) pendant 2 s pour effacer la distance et le compteur de pas.

Option II -

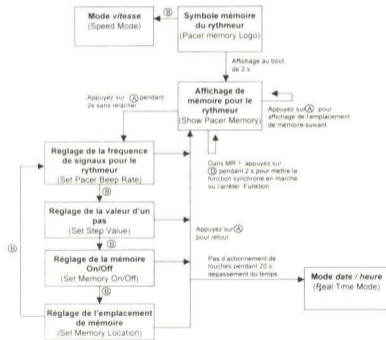
- Non synchronise avec la fonction de chronométrage.
- Appuyez sur (C) pour mettre le rythmeur en marche, le symbole du rythmeur clignote.
- Appuyez sur (C) pour arrêter le rythmeur.
- Appuyez sur (D) pour effacer toutes les données.

Mode *rythmeur* – Si la distance mesurée est dépassée, l'affichage de la distance clignote. En cas de dépassement du nombre de pas, le symbole correspondant clignote, mais dans les deux cas, le signal continue de retentir. Appuyez sur la touche (D) pendant 2s pour remettre à zéro les valeurs de la distance et du compteur de pas.



1.8 Mode mise en mémoire pour le rythmeur

- Cette fonction est une fonction professionnelle pour l'entraînement des coureurs.
- 9 types de mémoires sont disponibles, il est possible de régler le nombre de coups (bpm) & le rythme (durée du signal sonore en fonction du nombre de pas défini par le rythmeur.
- Cette fonction peut être activée alors qu'aucune donnée n'est en mémoire en mode *temps chronométrés*.



Remarque: Appuyez sur (C) ou (D) pour modifier la valeur de référence.
Pour modifier automatiquement la valeur, appuyez sur (C) ou (D) pendant 2 s.

Pour sélectionner des séquences de mémoire individuelles, appuyez sur (A). Lorsque MR 1 apparaît, appuyez sur la touche (D) pour mettre en marche ou arrêter la fonction synchrone (chronomètre + rythmeur activés simultanément). L'écran d'affichage indique 'SC'. À présent, il est possible de mettre cette fonction en marche en mode *temps chronomètre*.



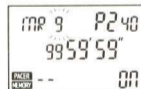
Illustration

- Appuyez sur la touche (A) pendant 2 secondes. La fréquence du rythmeur se met à clignoter.
- Augmentez la valeur en appuyant sur (C).
- Réduisez la valeur en appuyant sur (D).
- Appuyez alors sur la touche (B) pour sélectionner la valeur que vous voulez modifier (rythmeur, seconde, minute, heure, marche/arrêt, MR1 - MR9).
- Modifiez la valeur avec (C) ou (D) (augmentation ou réduction).
- Il est possible d'activer ou de désactiver les mémoires séparément.
- Si la mémoire pour le rythmeur et le chronomètre sont activés en même temps, le signal de la mémoire activée et réglée retentit et il y a comptage du temps prédéfini, ensuite, le système passe à la fréquence de signaux et au temps suivants jusqu'à ce que toutes les mémoires sélectionnées aient été comptées.

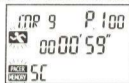
MR1	Générateur de rythme 30 bpm pour 30' (ON)
MR2	Générateur de rythme 60 bpm pour 40' (ON)
MR3	Générateur de rythme 90 bpm pour 15' (ON)
MR4	Générateur de rythme 45 bpm pour 10' (OFF)
MR5	Générateur de rythme 80 bpm pour 10' (ON)
MR6	Générateur de rythme 30 bpm pour 00' (OFF)
MR7	Générateur de rythme 60 bpm pour 10' (ON)
MR8	Générateur de rythme 40 bpm pour 20' (ON)
MR9	Générateur de rythme 240 bpm pour 50' (OFF)

Si l'utilisateur active simultanément le rythmeur et le chronomètre en appuyant sur la touche (D) dans MR1, il faut sélectionner le mode *temps chronomètre* et appuyer sur Start. En même temps, la mémoire du rythmeur se met à compter la fréquence de signaux et les temps spécifiés de MR1 à MR9. Si la mémoire est désactivée, l'appareil passe automatiquement à la mémoire suivante dès que la dernière mémoire a compté jusqu'à zéro. Cette opération se répète jusqu'à ce que toutes les mémoires actives aient été traitées.

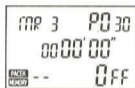
En mode de réglage de mémoire du rythmeur, sélectionnez MR 9, réglez la fréquence et la durée de signaux et activez ou désactivez la fonction de mémoire. La mémoire actuelle est active aussi longtemps que toutes les fonctions de mémoire du rythmeur sont bloquées (avec "...").



Dans le mode de mémoire du rythmeur apparaît le temps restant de chaque séquence de mémoire de rythmeur si le rythmeur et le chronomètre ont été activés simultanément.



Réglage standard de la valeur de mémoire du rythmeur. Toutes les séquences de mémoire sont désactivées.



1.9 Mode vitesse

Dans ce mode, il y a affichage du temps au tour ou du temps intermédiaire avec la distance qui s'y rapporte. Il est possible d'afficher la vitesse en kilomètres/heure ou en miles/heure. Dans ce mode, il est possible de régler d'abord la distance voulue par l'intermédiaire de chacun des emplacements de valeurs décimales, puis les kilomètres ou milles.



- Appuyez sur (A) pendant 2 s. Ensuite, sur (C) ou (D) pour régler le chiffre.
- Appuyez sur (B) pour sélectionner chaque chiffre et kilomètre / mille.

Après le réglage de la distance et des kilomètres / milles, le mode *temps chronométré* peut être activé.

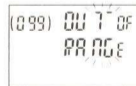
Si le mode *temps chronométré* est terminé ou en cas d'interruption, il y a transfert automatique des données vers le mode *vitesse* et les données correspondantes apparaissent.

- Appuyez sur (C) ou (D) pour l'affichage des données relatives à la vitesse.
- Appuyez sur (A) pour sélectionner km/h ou mph.

Si l'utilisateur appuie sur les touches (C) ou (D) après l'enregistrement du temps au tour en mode *temps chronométré*, il retourne au mode *vitesse* et la vitesse calculée apparaît.



Si le résultat obtenu dépasse les limites, l'écran d'affichage indique "OUT OF RANGE" et clignote.



Changement de batterie :

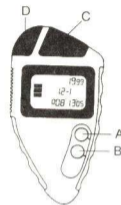
- Batterie: 1 x CR 2032
- Veuillez contacter un magasin spécialisé pour échanger la batterie.
- Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle. Déposez-les dans les lieux de collecte prévus à cet effet.

Entretien:

- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage du display et du boîtier, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs
- N'effectuez en aucun cas des réparations par vos propres moyens. Rapportez l'appareil au point de vente. Avant tout réclamation, veuillez faire échanger la pile. Nous déclinons toute responsabilité en cas de manipulation incompétente ou d'ouverture de l'appareil.

Istruzioni per l'uso HiTRAX WIN cronometro

Uso:



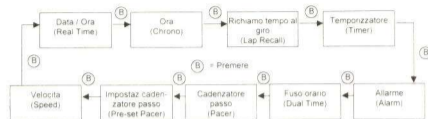
Funzioni:

- **Modo per data / ora (Real Time Mode)**
Anno, mese, data, giorno della settimana, ore, minuti, secondi
(in opzione con visualizzazione a 12 o 24 ore).
- **Modo per cronometro (Chronograph Mode)**
Indicazione in centesimi di secondo, con indicazione per 100, 300, 500 giri (indicazione di Lap, Split & Cum, ossia tempo al giro, tempo intermedio e tempo complessivo), con un massimo di 99 ore 59 minuti e 59,99 secondi (cronometro).
- **Modo per richiamo tempo al giro (Lap Recall Mode)**
La memoria per 100, 300, 500 giri può essere richiamata dalla memoria per il tempo al giro, con il tempo del giro più veloce, del giro più lento e del tempo medio al giro.
- **Modo temporizzatore (Timer Mode)**
Ci sono tre temporizzatori di Countdown con l'indicazione in passi di 1 secondo
Temporizzatore 1 - Countdown su zero, indietro e ripetere.

Temporizzatore 2 - Countdown su zero, indietro su valore preimpostato e fermare
 Temporizzatore 3 - Countdown su zero, poi conteggio fino a 23 ore 59 min 59 sec
 (gamma di passo di conteggio da 1 sec fino a 23 ore 59 min 59 sec)

- **Modo di allarme (Alarm Mode)**
 3 allarmi giornalieri (ora, minuto)
 2 allarmi a calendario (mese, giorno, ora, minuto)
- **Indicazione in 12/24 ore per l'ora & l'allarme (Dual Time & Dual Alarm Mode)**
 Mese, data, ora, minuto, secondo (12/24 ore a scelta)
 (ora, minuto al momento dell'allarme)
- **Cadenzatore di passo (Pacer)**
 Tono di segnale periodico nel modo per cronometro
 (Impostabile tra 30 e 240 bpm, in passi di 5)
 Lunghezza di passo (0,01-9,99 m)
 Distanza misurata (999-999,99 m)
- **Memoria cadenzatore di passo (Pacer Memory)**
 9 frequenze di segnale diversi programmabili e durata del tempo di segnale (per impieghi di allenamento)
- **Modo per velocità (Speed Mode)**
 100, 300, 500 registrazioni di velocità richiamabili

• **Modo di impostazione**



Sul display appare il nome della funzione selezionata

- Quando l'utente attiva la funzione i simboli appaiono sul display lampeggiando
- I simboli smettono di lampeggiare, quando la funzione attivata non viene più utilizzata
- I simboli vengono cancellati, quando le funzioni vengono disattivate o azzerate



Modo per cronometro



Modo per temporizzatore



Suoneria (allarme ad ogni ora)



Modo per allarme



Modo per cadenzatore di passo



Memoria cadenzatore di passo



Memoria tempo al giro

- Se il cadenzatore ed il cronometro sono attivati contemporaneamente, il segnale del cadenzatore e la distanza misurata vengono comandati nel modo di cronometro.
- Il simbolo LAP lampeggia non appena il numero dei giri viene superato.
- È attivata la funzione per il tempo intermedio. Il simbolo SPL lampeggia ed il tempo intermedio viene indicato per 15 secondi sul display, in seguito appare l'indicazione del tempo attuale.
- Non appena il numero dei giri supera 499, il simbolo LAP lampeggia, se viene superato il giro 999 lampeggia anche la cifra 999, fino a quando il tempo viene fermato ed azzerato.
- Se il valore di indicazione del tempo al giro (LAP) supera 9 ore 59 minuti 59 99 secondi i centesimi di secondo non vengono più mostrati.
- Se l'indicazione raggiunge il valore 99 59' 59" 99, l'intera indicazione lampeggia fino a quando il cronometro viene azzerato.

1.3 Modo per richiamo del tempo al giro

- Se nel modo per cronometro non è memorizzato nessun tempo al giro, in tutti i punti del display viene indicato uno zero ed i tasti (A), (C), (D) non hanno alcuna funzione.
- Sono stati memorizzati dei tempi al giro nel modo per cronometro.
Premete il tasto (C) per richiamare la registrazione del tempo al giro dal LAP 1 come anche dalle memorie più elevate.
Premete il tasto (D) per richiamare le registrazioni del tempo al giro dalle registrazioni del tempo al giro più veloce e più lento (doppio segnale acustico & FIN Symbol con l'ultima registrazione).
- Premete il tasto (A) per richiamare dalla memoria il tempo al giro più veloce, più lento e medio.

1.4 Modo per temporizzatore

Ci sono 3 temporizzatori, con i quali possono essere utilizzati sia tempi preimpostati che definiti dall'utente.

Premete il tasto (A) per la scelta del temporizzatore TR1, TR2 & TR3.

TR1 - Dopo che il temporizzatore ha contato in modo regressivo fino a zero, si ferma e si avvia di nuovo automaticamente.

TR2 - Dopo che il temporizzatore ha contato regressivamente fino a zero, si ferma e ritorna automaticamente al valore preimpostato.

TR3 - Dopo che il temporizzatore ha contato regressivamente fino a zero, si avvia di nuovo e conta ora in modo progressivo fino al valore impostato (fino ad un massimo di 23 ore 59 min. 59 sec.).

Durante gli ultimi 5 secondi di conteggio lo strumento emette un segnale acustico; allo scadere del tempo di conteggio il segnale acustico continua ancora per altri 20 secondi. Premete il tasto D per la scelta del valore (utente > 3 > 5 > 10 > 15 > 30 > 45 > 1 ora > 1 ora 30 min. > 2 ore > utente > 3 min.)

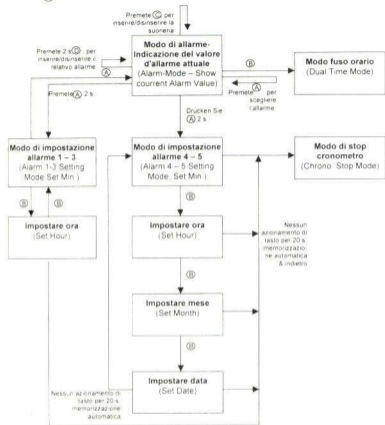
- I tempi definiti dall'utente rimangono memorizzati fino a quando vengono azzerati singolarmente.
- Avviare o fermare con il tasto (C).
- Azzeramento del valore con il tasto (D).
- Quando il temporizzatore inizia a contare, nell'angolo destro in basso ruota un segmento in senso antiorario.

1.5 Modo per allarme

Esistono 3 allarmi giornalieri e due a calendario.

- Premete il tasto (A) per scegliere AL-1 fino a AL-5.
- Premete il tasto (C) per inserire/disinserire la suoneria.

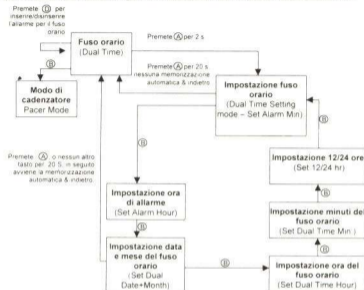
- Premete **(D)** per inserire/disinserire l'allarme.



- Premete **(A)** per 2 s. per attivare il modo di impostazione.
- Premete **(B)** per scegliere il punto di indicazione
- Premete **(C)** o **(D)** per modificare il valore impostato
- Premete **(C)** o **(D)** per la modifica automatica del valore impostato
- Premete di nuovo **(A)** per memorizzare l'impostazione

1.6 Modo fuso orario

Nel modo fuso orario possono essere impostati il mese ed il giorno con uno scostamento di ± 1 giorno dalla data attuale, il giorno della settimana si imposta automaticamente.

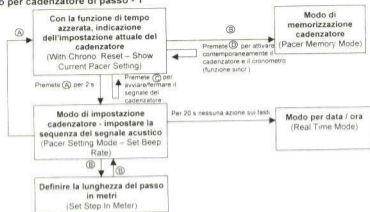


Nota: Premete **(C)** o **(D)** per modificare il valore impostato.
Per la modifica automatica del valore premete **(C)** o **(D)** per 2 s

1.7 Modo per cadenzatore di passo

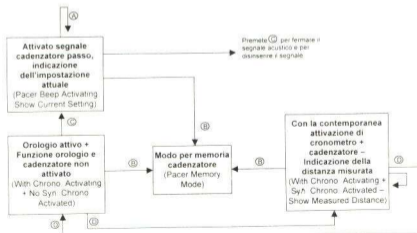
Le funzioni di cadenzatore di passo possono essere attivate solo, se il cadenzatore non è stato ancora attivato. Cadenzatore e tempo possono essere attivati solo contemporaneamente, se il tempo è stato azzerato.

Modo per cadenzatore di passo - 1

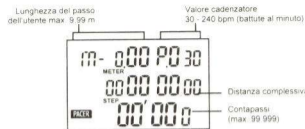


Nota: Premete (C) o (D), per modificare il valore impostato.
Per modificare automaticamente il valore premete C o D per 2 s.

Modo per cadenzatore - 2



Modo per cadenzatore



Modo per impostazione cadenzatore - Nell'impostazione della frequenza del cadenzatore la frequenza del segnale è di 5 bpm per ogni passo di impostazione.



Premete il tasto (A) per 2 s

Premete (C), per aumentare la frequenza di segnale di 5 bpm

Premete (D), per abbassare la frequenza di segnale di 5 bpm

Premete (B) per impostare la lunghezza di passo

Modo per cadenzatore - in questo modo viene emesso solo un segnale acustico



Una volta terminata l'impostazione:

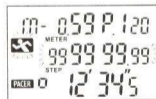
Opzione I -

- Sinc. con cronometro
- Premete il tasto **(D)**, sul display appare "0". Attivate poi le funzioni del modo per cronometro
- Quando il cronometro viene avviato, vengono avviate contemporaneamente le funzioni del cadenzatore
- Quando il cronometro viene fermato, vengono fermate contemporaneamente le funzioni del cadenzatore. Se è attivo il modo di cronometro, cambiate nel modo di cadenzatore, per indicare la distanza complessiva ed il contapassi.
- Premete il tasto **(D)** per 2 s, per cancellare la distanza ed il contapassi.

Opzione II -

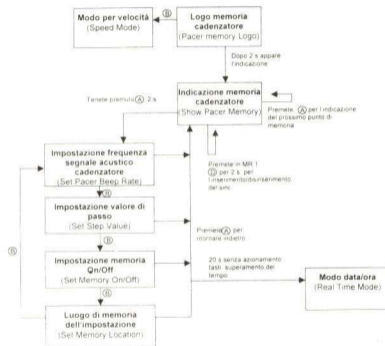
- Senza sinc. con funzione cronometro
- Premete **(C)**, per avviare il contapassi, il simbolo per il contapassi lampeggia.
- Premete **(C)**, per fermare il contapassi.
- Per cancellare tutti i dati, premete **(D)**.

Modo per contapassi – Se la distanza misurata viene superata, l'indicazione della distanza lampeggia, con il superamento del numero di passi lampeggia il relativo simbolo in entrambi i casi il segnale continua a suonare. Premete il tasto **(D)** per 2 s, per azzerare i valori di distanza e di contapassi.



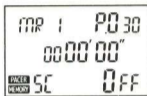
1.8 Modo per memoria cadenzatore

- Questa è una funzione professionale per l'allenamento dei corridori.
- Sono a disposizione 9 tipi di memoria, il numero di passi (bpm) & il Timing (durata del segnale acustico in funzione del passo) possono essere impostati.
- Questa funzione può essere impostata, se nel modo di cronometro non è memorizzato alcun dato.



Nota: Premete (C) o (D) per modificare il valore di impostazione.
Per la modifica automatica del valore, premete (C) o (D) 2 s.

Per la selezione delle singole sequenze di memoria premete (A). Se appare MR1 premete il tasto (D) per inserire/disinserire la funzione sinc. (cronometro + cadenzatore attivati contemporaneamente), sul display appare 'SC'. ora Questa funzione può essere avviata nel modo per cronometro.



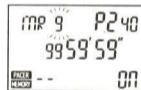
Figura

- Premete il tasto (A) per 2 secondi. La frequenza del cadenzatore inizia a lampeggiare
- Aumentare il valore, premendo (C)
- Diminuire il valore premendo (D)
- Premete poi il tasto (B) per scegliere il valore da modificare (cadenzatore, secondi, minuto secondo on/off, MR1 - MR9).
- Modificate il valore con (C) o (D) (aumentare o diminuire)
- Le memorie possono essere inserite o disinserte singolarmente.
- Se sono attivati contemporaneamente la memoria del cadenzatore ed il cronometro, un segnale acustico della memoria impostata ed attiva viene emesso ed e tempo preimpostato viene conteggiato. In seguito viene elaborata la prossima frequenza di segnale e del tempo, fino a quando sono state conteggiate infine tutte le memorie scelte.

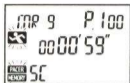
MR1	Cadenzatore 30 bpm per 30' (ON)
MR2	Cadenzatore 60 bpm per 40' (ON)
MR3	Cadenzatore 90 bpm per 15' (ON)
MR4	Cadenzatore 45 bpm per 10' (OFF)
MR5	Cadenzatore 80 bpm per 10' (ON)
MR6	Cadenzatore 30 bpm per 00' (OFF)
MR7	Cadenzatore 60 bpm per 10' (ON)
MR8	Cadenzatore 40 bpm per 20' (ON)
MR9	Cadenzatore 240 bpm per 50' (OFF)

Se l'utente attiva contemporaneamente il cadenzatore e l'ora premendo il tasto (D) in MR1, deve essere selezionato il modo di cronometro e start. La memoria del cadenzatore inizia contemporaneamente a conteggiare la frequenza del segnale ed i tempi fissati in MR1 fino a MR9. Se la memoria viene disinserita, lo strumento salta automaticamente alla prossima memoria, non appena l'ultima memoria ha conteggiato fino a zero, questa procedura viene ripetuta fino a quando tutte le memorie attivate sono state elaborate.

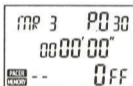
Scegliete il modo di impostazione della memoria del cadenzatore MR 9, impostate la frequenza del segnale e la durata del segnale ed inserite o disinserte la funzione di memoria. La memoria attuale è attivata per tutto il tempo in cui tutte le funzioni di memoria del cadenzatore sono inibite (con "--").



Se il cadenzatore ed il cronometro sono stati attivati contemporaneamente, nel modo di memoria cadenzatore appare il tempo residuo della relativa sequenza di memoria cadenzatore.



Impostazione standard per il valore di memoria cadenzatore, tutte le sequenze di memoria sono disattivate.



1.9 Modo per velocità

In questo modo viene indicato il tempo al giro o il tempo intermedio insieme alla distanza. La velocità può venire indicata in chilometri all'ora o in miglia all'ora. In questa funzione può essere impostata la distanza desiderata attraverso i singoli punti decimali per poi passare nel modo dei chilometri o delle miglia.



- Premete (A) per 2 s. Poi (C) o (D) per l'impostazione della cifra.
- Premete (B) per la scelta di qualsiasi cifra come anche dei chilometri/ delle miglia.

Dopo aver terminato l'impostazione della distanza e dei chilometri/miglia, può essere attivato il modo di cronometro.

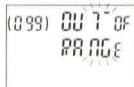
Se uscite o interrompete il modo per cronometro, la serie di dati viene trasmessa automaticamente al modo per velocità ed appaiono sul display i relativi dati.

- Premete (C) o (D) per l'indicazione dei dati di velocità.
- Premete (A) per scegliere Km/h o Mph.

Dopo la registrazione del tempo al giro nel modo per cronometro, come anche dopo il ritorno al modo per velocità, azionando i tasti (C) o (D) nel modo per velocità, appare la velocità calcolata.



Se il risultato calcolato supera la gamma ammessa, il display lampeggia con "OUT OF RANGE".



Sostituzione batteria:

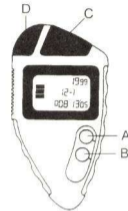
- Batteria: 1 x CR 2032
- Si prega di far effettuare la sostituzione della batteria da un negozio specializzato.
- Non gettare le pile esaurite tra i rifiuti domestici. Riporle negli appositi contenitori per la raccolta.

Manutenzione:

- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti.
- Quando si pulisce il display e l'involucro, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- Non effettuare riparazioni sugli apparecchi. Per favore riportarli al punto vendita originale. Prima di un eventuale reclamo far sostituire la batteria. Nel caso di uso scorretto o di apertura dell'apparecchio non assumiamo alcuna garanzia.

Instrucciones para el manejo HiTRAX WIN cronómetro

Manejo:



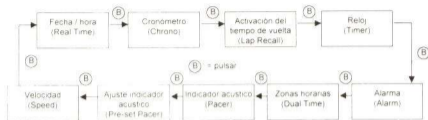
Funciones:

- **Modo fecha / hora (Real Time Mode)**
Año, mes, fecha, día, hora, minutos, segundos
(opcional indicación de 12 ó 24 horas).
- **Modo cronómetro (Chronograph Mode)**
Indicación en centésimas de segundos, con indicación para 100 vueltas
(indicación de Lap, Split & Cum, es decir tiempo de vuelta, parcial y total), como máximo 99 horas 59 minutos y 59.99 segundos (chrono).
- **Modo de activación del tiempo de vuelta (Lap Recall Mode)**
En la memoria de tiempos de vuelta es posible activar la memoria de 100 vueltas con la vuelta más rápida, la vuelta más lenta y el valor medio de los tiempos de vuelta.
- **Modo reloj (Timer Mode)**
Existen tres relojes de cuenta atrás con indicación en segundos
Reloj 1 - cuenta atrás hasta cero, el reloj se repone y la cuenta atrás se repite.

Reloj 2 - cuenta atrás a cero, el reloj se repone al valor preajustado y se para
 Reloj 3 - cuenta atrás a cero, después el reloj cuenta hasta 23 horas 59 minutos 59 segundos
 (margen de pasos de contado de 1 segundo a 23 horas 59 minutos 59 segundos)

- Modo alarma (Alarm Mode)**
 3 alarmas de día (hora, minutos)
 2 alarmas de calendario (mes, día, hora, minutos)
- Indicación de zonas horarias para fecha/hora & alarma (Dual Time & Dual Alarm Mode)**
 Mes, fecha, hora, minutos, segundos (a elección 12/24 horas)
 (hora, minutos en alarma)
- Indicador acústico (Pacer)**
 Señal acústica periódica en modo cronómetro
 (Ajustable entre 30 y 240 bpm [beats per minute], en escalones de 5)
 Longitud de pasos (0,01-9,99 m)
 Distancia medida (999.999.99 m)
- Memoria para indicador acústico (Pacer Memory)**
 9 frecuencias de señal y duraciones de señal diferentes programables (para entrenamiento)
- Modo velocidad (Speed Mode)**
 100, 300, 500 velocidades registrados que pueden activarse

• Modo de ajuste



Si se selecciona una función, el nombre de ésta se visualiza en el display
 los símbolos parpadean en el display cuando el usuario active las funciones correspondientes

los símbolos ya no parpadean en cuanto la función activada ya no se use

los símbolos desaparecen cuando las funciones correspondientes se desactiven o se pongan a cero



Modo cronómetro

PACER

Modo indicador acústico



Modo reloj

PACER
MEMORY

Memoria de indicador acústico



Campana (alarma horaria)

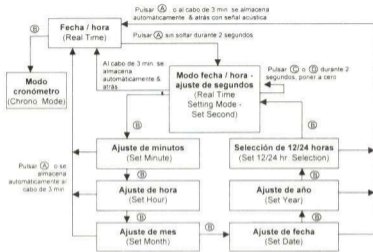


Memoria para tiempo de vueltas



Modo alarma

1.1 Modo fecha / hora



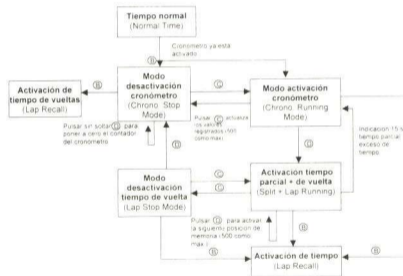
Nota:

- Pulsar **C** o **D** para modificar un valor en modo de ajuste.
- Pulsar sin soltar **C** o **D** durante 2 segundos para aumentar o reducir automáticamente el valor.
- Si está activada la indicación de 12 horas, en el display se visualiza "A" para AM y "P" para PM.

1.2 Modo cronómetro

Se pueden indicar los tiempos de vuelta, parciales y totales en un display (LAP - Lap= vuelta, SPL - Split= parcial & CUM - cumulative= total)

- Botón **C** para inicio & parada
- Botón **D** para vuelta & reset (poner a cero)
- Pulsar el botón **D** para poner a cero el tiempo



Si la función de indicador acústico está activada, el dispositivo da una señal acústica según los valores ajustados en el indicador

- Si el indicador acústico y el cronómetro se activan al mismo tiempo, la señal del indicador acústico y la distancia medida se controlan en modo cronómetro.
- El símbolo LAP parpadea en cuanto se exceda el número de vueltas.
- La función de tiempo parcial está activada. El símbolo SPL parpadea y el tiempo parcial se visualiza durante 15 segundos en el display. A continuación aparece de nuevo la indicación actual del tiempo.
- Tan pronto como se hayan excedido 499 vueltas, el símbolo LAP empieza a parpadear. Cuando se excedan 999 vueltas, la cifra 999 parpadea igualmente hasta que se cronometre y se ponga a cero el tiempo.
- Cuando se excedan 9 horas 59 minutos 59,99 segundos en la indicación del tiempo de vuelta (LAP), las centésimas de segundos ya no se indicarán.
- Si la indicación alcanza el valor 99 59' 59" 99, la indicación completa parpadea hasta que el cronómetro se ponga a cero.

1.3 Modo activación de tiempo de vuelta

- Si no se ha almacenado ningún tiempo de vuelta en el modo cronómetro, todas las posiciones de la indicación indican cero y los botones (A), (C), (D) no tienen ninguna función.
- Se ha almacenado un tiempo de vuelta en el modo cronómetro. Pulsar el botón (C) para activar el tiempo de vuelta almacenado de LAP1 y de memorias superiores. Pulsar el botón (D) para activar la memoria de los tiempos de vuelta almacenados más rápidos y más lentos (doble señal acústica & símbolo FIN al alcanzar el último dato).
- Pulsar el botón (A) para activar el tiempo de la vuelta más rápida y más lenta de las memorias.

1.4 Modo reloj

Existen 3 relojes. Es posible utilizar los tiempos preajustados o tiempos definidos por el usuario.

Pulsar el botón (A) para seleccionar el reloj (Timer) TR1, TR2 & TR3.

TR1 - Después de haber contado atrás hasta cero, el reloj se para, y la cuenta atrás se inicia de nuevo automáticamente.

TR2 - Después de haber contado hasta atrás hasta cero, el reloj se para y vuelve automáticamente al valor preajustado.

TR3 - Después de haber contado hasta cero, el reloj se inicia de nuevo y cuenta adelante hasta un valor ajustado (máximo 23 horas 59 minutos 59 segundos).

Durante los últimos 5 segundos a contar se da una señal acústica, y al cabo del tiempo a contar, esta señal se da durante 20 segundos más.

Pulsar el botón (D) para la selección del valor (usuario > 3 > 5 > 10 > 15 > 30 > 45 > 1 hora > 1 hora 30 min. > 2 horas > usuario > 3 min.)

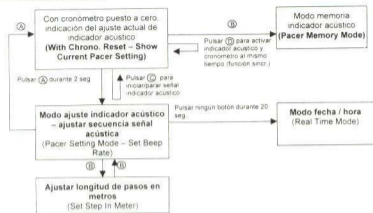
- Los tiempos definidos por el usuario se almacenan hasta que éstos se pongan individualmente a cero.
- Iniciar o parar pulsando el botón (C).
- Poner a cero el valor pulsando el botón (D).
- Cuando el reloj empiece a contar, un segmento en la esquina derecha inferior se gira contra el sentido de las agujas del reloj.

1.5 Modo alarma

Existen 3 alarmas de día y 2 alarmas de calendario.

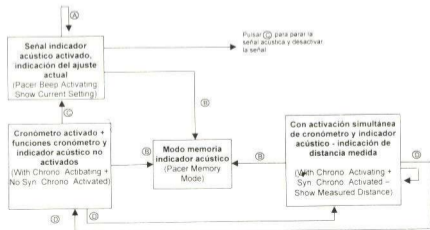
- Pulsar el botón (A) para seleccionar AL-1 a AL-5.
- Pulsar el botón (C) para activar/desactivar la campana.

Modo indicador acústico 1



Nota: Pulsar (C) o (D) para modificar el valor de ajuste.
Para modificar automáticamente este valor se pulsará (C) o (D) durante 2 seg.

Modo indicador acústico 2



Modo indicador acústico



Modo ajuste indicador acústico - en ajuste de la frecuencia del indicador acústico, la frecuencia de la señal es de 5 bpm por cada paso de ajuste.



Pulsar el botón (A) durante 2 seg

Pulsar (C) para aumentar la frecuencia de señal en 5 bpm

Pulsar (D) para reducir la frecuencia de señal en 5 bpm

Pulsar (B) para ajustar la longitud de pasos

Modo indicador acústico - en este modo solamente se da una señal acústica



Después de haber terminado el ajuste

Opción I -

- Sincr. con cronómetro
- Pulsar el botón (D) en el display se visualiza "0". A continuación se activarán las funciones del modo cronómetro.
- Con el inicio del cronómetro se activan al mismo tiempo las funciones del indicador acústico.
- Si el cronómetro se desactiva, se desactivarán al mismo tiempo las funciones del indicador acústico. Si el modo cronómetro está activado, se deberá cambiar al modo indicador acústico para poder indicar la distancia total y el contador de pasos.

Pulsar el botón (D) durante 2 seg. para borrar la distancia y el contador de pasos.

Opción II -

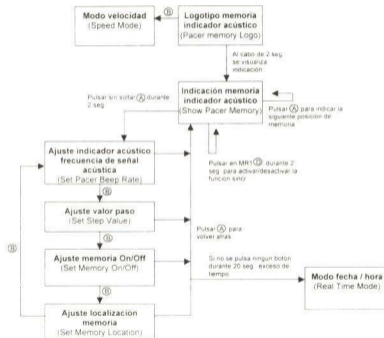
- No sincroniza con función del cronómetro.
- Pulsar (C) para iniciar el indicador acústico, el símbolo del indicador acústico parpadea.
- Pulsar (C) para desactivar el indicador acústico.
- Para borrar todos los datos pulsar (D)

- Modo indicador acústico - cuando se exceda la distancia medida, la indicación de distancia parpadea, cuando se exceda el número de pasos, el símbolo correspondiente parpadea. Sin embargo, se da una señal acústica en ambos casos. Pulsar el botón (D) durante 2 segundos para poner a cero los valores de distancia y contador de pasos.



1.8 Modo memoria indicador acústico

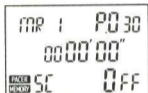
- Ésta es una función para el entrenamiento profesional de corredores.
- Se dispone de 9 tipos de memoria, es posible ajustar el número de pasos (bpm) y la coordinación (duración de la señal acústica en función del número de pasos).
- Esta función puede ajustarse, si no se ha almacenado ningún dato en el modo cronómetro.



Nota: Pulsar (C) o (D) para modificar el valor de ajuste.

Para la modificación automática del valor se pulsará (C) o (D) durante 2 seg.

Para seleccionar secuencias individuales de memoria, se pulsará (A). Cuando se visualice MR1, se pulsará el botón (D) para activar/desactivar la función sincr. (activación simultánea del cronómetro + indicador acústico), en el display se visualiza 'SC'. A continuación es posible activar esta función en el modo cronómetro.



Figura

- Pulsar el botón (A) durante 2 segundos. La frecuencia del indicador acústico parpadea
- Aumentar el valor pulsando (C).
- Reducir este valor pulsando (D).
- A continuación se pulsará el botón (B) para seleccionar el valor a modificar (indicador acústico, segundos, minutos, hora activar/desactivar, MR1 a MR9).
- Modificar el valor pulsando (C) o (D) (aumentar o reducir).
- Es posible activar o desactivar las memorias individuales.
- Si la memoria del indicador acústico y el cronómetro se activan al mismo tiempo, se da la señal de la memoria ajustada y activada y se contará el tiempo preajustado. A continuación se ejecutará la siguiente frecuencia de señal con el tiempo correspondiente hasta que se hayan contado todas las memorias seleccionadas.

MR1	indicador acústico 30 bpm durante 30' (ON)
MR2	indicador acústico 60 bpm durante 40' (ON)
MR3	indicador acústico 90 bpm durante 15' (ON)
MR4	indicador acústico 45 bpm durante 10' (OFF)
MR5	indicador acústico 80 bpm durante 10' (ON)
MR6	indicador acústico 30 bpm durante 00' (OFF)
MR7	indicador acústico 60 bpm durante 10' (ON)
MR8	indicador acústico 40 bpm durante 20' (ON)
MR9	indicador acústico 240 bpm durante 50' (OFF)

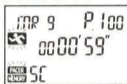
Si el usuario activa al mismo tiempo el indicador acústico y el cronómetro pulsando el botón (D) en MR1, se deberá seleccionar el modo cronómetro y pulsar inicio. Al mismo tiempo, la memoria del indicador acústico empieza el contado de la frecuencia de señal y los tiempos almacenados en MR1 a MR9. Si la memoria se desactiva, el dispositivo se mueve automáticamente a la siguiente memoria en cuanto la última memoria haya terminado la cuenta atrás hasta cero. Esta operación se repetirá hasta que todas las memorias activadas se hayan ejecutado.

Seleccionar MR9 en el modo de ajuste de la memoria del indicador acústico, ajustar la frecuencia de señal así como la duración de la señal y activar o desactivar la función de memoria. La memoria actual está activada mientras todas las funciones de memoria del indicador acústico estén bloqueadas (con "--").

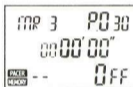


Página 17

En el modo de memoria de indicador acústico se visualiza el tiempo restante de la secuencia de memoria correspondiente del indicador acústico, si el indicador acústico y el cronómetro se han activado simultáneamente.



Ajuste estándar del valor almacenado del indicador acústico, todas las secuencias de memoria están desactivadas.



1.9 Modo velocidad

En este modo se visualiza el tiempo de vuelta o el tiempo parcial en relación con la distancia. Es posible indicar la velocidad en kilómetros/hora o en millas inglesas/hora. En este modo es posible ajustar primero la distancia deseada con las posiciones individuales de decimas a después el modo de kilómetros o millas.



Pulsar (A) durante 2 seg. Pulsar después (C) o (D) para el ajuste de la cifra.

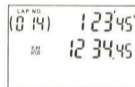
- Pulsar (B) para la selección de cada cifra y la indicación en kilómetros/millas

Después de haber ajustado la distancia y el modo kilómetros/millas, es posible activar el modo cronómetro.

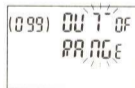
Si el modo cronómetro se desactiva o interrumpe, el juego de datos se transfiere automáticamente al modo velocidad y se visualizan los datos correspondientes.

- Pulsar (C) o (D) para visualizar los datos de velocidad.
- Pulsar (A) para seleccionar kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph).

La velocidad calculada se visualiza en el modo velocidad pulsando el botón (C) o (D) después del almacenamiento del tiempo de vuelta en modo cronómetro, y se vuelve al modo velocidad.



Si el resultado calculado excede el margen correspondiente, el display parpadea y se visualiza "OUT OF RANGE".



Cambio de pila:

- Batería: 1 x CR 2032
- Por favor, encargue cambiar la pila siempre a un establecimiento especializado.
- Las pilas agotadas no deben verterse en la basura doméstica. Sírvase entregarla en los centros de recogida o bien en el comercio especializado.

Conservación:

- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!
- Por favor, no emprenda ningún intento propio de reparaciones. En caso de reclamaciones diríjase a su comerciante. Antes de la reclamación, por favor, encargue cambiar la pila. En caso de abertura o trato inadecuado expirará la garantía.

